



Michael ROZIC

Chef du Département Technique du Programme CEPS
CEPS Head of Technical Department

**PROGRAMME DU RÉSEAU D'OLÉODUCS EN CENTRE-EUROPE (CEPS)
CENTRAL EUROPE PIPELINE SYSTEM (CEPS) PROGRAMME**

CEPSPO(2024)0090

NATO SANS CLASSIFICATION

26 March 2024

- À : Voir destinataires (page 3)
- OBJET : **Equipements – Appel à candidatures**
- ANNEXES : A- Descriptif sommaire de l'appel d'offres n°1 ;
B- Descriptif sommaire de l'appel d'offres n°2 ;
C- Modèle de déclaration d'éligibilité.
- RÉFÉRENCE : AC/4-D/2261 (édition de 1996) et additifs.

Conformément aux procédures d'appels d'offres internationaux (Cf. document de référence) et agissant au nom de la France, le Bureau de Programme CEPS (CEPS Programme Office (CEPS PO)) vous signifie son intention de lancer deux appels d'offres concernant l'acquisition d'équipements décrits en annexes A et B.

Le CEPS PO vous prie de bien vouloir lui fournir la liste des sociétés qualifiées et certifiées, intéressées pour chacun des appels d'offres, séparément.

Ces listes devront avoir été reçues avant le vendredi 26 avril 2024, 17h00, à l'adresse suivante :

NSPA CEPS PO
À l'attention de M. Patrick Bortolussi
BP 50552 – CS 85010
11bis rue du Général Pershing
78005 VERSAILLES CEDEX - France

Personne à contacter : M. Patrick Bortolussi

Téléphone : +33 (0)1 39 24 49 56
courriel : patrick.bortolussi@nspa.nato.int
Fax : +33 (0)1 39 55 65 39

Classification : NATO SANS CLASSIFICATION

NATO SANS CLASSIFICATION

NATO SANS CLASSIFICATION

CEPSPO(2024)0090

Le montant total approximatif des équipements soumis aux appels d'offres est respectivement de :
- Appel d'offres n°1 relatif à la fourniture, y compris livraison sur site, de trois (3) groupes mobiles de pompage haute pression identiques, alimentés électriquement et conditionnés dans des containers standards de 20 pieds, et incluant des services associés : 4,500,000 EUR.

- Appel d'offres n°2 relatif à la fourniture, y compris la livraison sur site, de quatre (4) ensembles de groupes électrogène diesel mobiles, conditionnés dans des conteneurs standards de 20 pieds, et incluant des services associés : 2,400,000EUR.

Ces valeurs estimées sont fournies à l'attention exclusive des délégations et ambassades concernées. Leur divulgation à toute entreprise susceptible de répondre à l'appel d'offres se ferait au détriment de la libre concurrence.

Les appels d'offres n°1 et n°2 seront lancés courant mai 2024, en français uniquement.

Les délégations sont priées de fournir la déclaration d'éligibilité concernant les sociétés qu'elles proposent (annexe C).

Michael
Martin
Rozić

Digitally signed
by Michael
Martin Rozić
Date: 2024.03.26
09:21:41 +01'00'

Deputy CEPS Programme Manager / *Directeur adjoint du programme CEPS*
CEPS Head of Technical Department / *Chef du Département Technique du CEPS*

NATO SANS CLASSIFICATION

NATO SANS CLASSIFICATION

CEPSPO(2024)0090

DESTINATAIRES DES APPELS À CANDIDATURES

Pour action :

- Délégations auprès de l'OTAN, à l'attention du Conseiller pour l'Infrastructure (1 ex)
- Ambassades à Paris, à l'attention de l'Attaché commercial (1 ex)
 - Albanie
 - Allemagne
 - Belgique
 - Bulgarie
 - Canada
 - Croatie
 - Danemark
 - Espagne
 - Estonie
 - États-Unis
 - Finlande
 - France (SNOI)
 - Grèce
 - Hongrie
 - Islande
 - Italie
 - Lettonie
 - Lituanie
 - Luxembourg
 - Macédoine du nord
 - Monténégro
 - Norvège
 - Pays-Bas
 - Pologne
 - Portugal
 - Roumanie
 - Royaume-Uni
 - Slovaquie
 - Slovénie
 - Suède
 - République tchèque
 - Turquie

Pour information :

- NATO International Staff, NOR (CI) (Attn.: Mr. N. Goumas)
- NATO International Staff, NOR (S&F)
- SACT RM NSIP
- ACO / SHAPE (Attn.: Mr. F. SALAS and LTC R. WOZNIAK)
- HQ JFC BRUNSSUM, JENG (Attn.: LTC. G. BERG)
- French Delegation to NATO (Attn.: ICA A. BANCET)

NATO SANS CLASSIFICATION

NATO SANS CLASSIFICATION

ANNEXE A

CEPSPO(2024)0090

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL N°1 – DESCRIPTIF SOMMAIRE

L'appel d'offres n°1 concerne fourniture, y compris livraison sur site, de trois (3) groupes mobiles de pompage haute pression, alimentés électriquement, conditionnés dans des containers standards de 20 pieds et avec services associés, à savoir plus précisément :

- Caractéristiques générales :
 - Les groupes motopompes (GMP) comprennent l'ensemble d'équipements – dont les pompes, transformateurs, instrumentations, câbles, tuyauterie, containers, variateur de vitesse – nécessaires pour un fonctionnement autonome (ou quasi-autonome) ;
 - Les GMP sont formés par un assemblage d'unités (containers) ;
 - Ils peuvent fonctionner seul ou à deux couplés en parallèles.
- Caractéristiques hydrauliques :
 - Débit : 235 à 435 m³/h ;
 - Pression de refoulement : 17 à 77 bar ;
 - Liquide transféré : Jet A1.
- Alimentation électrique :
 - Les groupes motopompes mobiles sont alimentés en 690 Volts.
- Sites de livraisons :
 - Les équipements auront des sites « mère » dans chacune des nations, Belgique, Pays-Bas et Allemagne. Ces installations recevront les groupes à demeure hors temps de crise. Ils seront amenés à être déplacé sur d'autres installations en un temps limité de 72 heures ;
 - Les livraisons auront lieu sur les sites « mères », soit 3 sites différents.
- Services associés :
 - Formations sur l'opérabilité et l'installation des équipements aux moments des livraisons en langues française, néerlandaise et allemande ;
 - Manuels d'emploi associés en langues anglaise, française, néerlandaise et allemande.

L'appel d'offre sera réalisé en français. Les offres des soumissionnaires devront obligatoirement être en français.

Le planning prévisionnel pour la fourniture des matériels est envisagé comme suit :

- Livraisons sur sites comprenant tests et formations sur périodes fin 2025-premier trimestre 2026.

NATO SANS CLASSIFICATION

NATO SANS CLASSIFICATION

ANNEXE B

CEPSPO(2024)0090

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL N°2 – DESCRIPTIF SOMMAIRE

L'appel d'offres n°2 concerne la fourniture, y compris la livraison sur site, de quatre (4) ensembles de groupes électrogène diesel mobiles, conditionnés dans des conteneurs standards de 20 pieds, et incluant des services associés, à savoir plus précisément :

➤ Caractéristiques générales

- 1 (un) groupe électrogène Stage V, fonctionnant au carburant gazole ;
- 3 (trois) groupe électrogène hors Stage V, pouvant fonctionner aux carburants Gazole ou Carburéacteur diesel ;
- Les GMP sont formés par un assemblage d'unités (containers).

➤ Caractéristiques électriques :

- Puissance électrique délivrée : 1200 KVA.

➤ Sites de livraisons :

- Les équipements auront des sites « mère » dans chacune des nations, France, Pays-Bas et Allemagne. Ces installations recevront les groupes à demeure hors temps de crise. Ils seront amenés à être déplacé sur d'autres installations en un temps limité de 72 heures.
- Les livraisons auront lieu sur les sites « mères », soit 4 sites différents.

➤ Services associés :

- Formations sur l'opérabilité et l'installation des équipements aux moments des livraisons en langues française, néerlandaise et allemande.
- Manuels d'emploi associés en langues anglaise, française, néerlandaise et allemande.

L'appel d'offre sera réalisé en français. Les offres des soumissionnaires devront obligatoirement être en français.

Le planning prévisionnel pour la fourniture des matériels est envisagé comme suit :

- Livraisons sur sites comprenant tests et formations sur périodes septembre-Décembre 2025.

NATO SANS CLASSIFICATION

NATO SANS CLASSIFICATION

ANNEXE C
CEPSPO(2024)0090

MODÈLE DE DÉCLARATION D'ÉLIGIBILITÉ

Objet : appel à candidatures n° 1 ou 2 (*veuillez indiquer le bon numéro et rayer la mention inutile*)

Appel d'offres n°1 relatif à la fourniture, y compris livraison sur site, la mise en place et la mise en service de postes d'alimentation électrique haute tension et transformateurs ;

Appel d'offres n°2 relatif à la fourniture, y compris la livraison sur site, la mise en place et la mise en service de groupes de pompage haute pression et basse pression avec moteurs électriques ;

Référence : Courrier CEPSPO(2024)0090 du 26 mars 2024.

Les sociétés (*nationalité*)..... suivantes ont exprimé leur intérêt concernant l'appel d'offres international n° 1 ou 2 ou 3 (*veuillez indiquer le bon numéro*) décrit dans le courrier de référence :

1. Société A,

Adresse

Contact : M./Mme

Tél. :

Fax :

Courriel :

2. Société B,

Adresse

Contact : M./Mme

Tél. :

Fax :

Courriel :

3. Etc.

Il est certifié par (*nationalité d'origine*) que ces sociétés présentent les garanties financières, techniques et professionnelles suffisantes pour concourir à ces appels d'offres.

Signature et cachet

NATO SANS CLASSIFICATION